32012R0500

16.6.2012. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 157/1

UREDBA (EU) br. 500/2012 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 13. lipnja 2012.

o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 302/2009 o višegodišnjem planu oporavka stoka plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ([1]),

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ([2]),

budući da:

(1) Unija je potpisnica Međunarodne konvencije o očuvanju atlantskih tuna (dalje u tekstu: „Konvencija").

(2) Na 16. izvanrednom sastanku 2008., Međunarodna komisija o očuvanju atlantskih tuna (dalje u tekstu: „ICCAT"), osnovana na temelju Konvencije, usvojila je Preporuku 08-05 o uspostavi novog plana oporavka plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru, zamjenjujući prethodni plan oporavka koji je usvojen 2006. godine. U očekivanju stupanja na snagu Preporuke 08-05, usvojena je Uredba Vijeća (EZ) br. 302/2009 ([3]).

(3) Na 17. izvanrednom sastanku 2010., ICCAT je usvojio Preporuku 10-04 o izmjeni višegodišnjeg plana oporavka plavoperajne tune. Kako bi se obnovio stok, Preporuka 10-04 predviđa daljnje smanjenje ukupnog dopuštenog ulova, jačanje mjera za smanjenje ribolovnog kapaciteta i pojačane mjere kontrole, posebno u pogledu poslova prijenosa i stavljanja u kaveze, te predviđa dodatne obavijesti Stalnog odbora za istraživanje i statistiku (SCRS) u 2012. o identifikaciji mrijestilišta te o uspostavi rezervata.

(4) Preporuka 10-04 obvezujuća je za Uniju.

(5) Nadalje, određene odredbe Uredbe (EZ) br. 302/2009 postale su zastarjele i treba ih brisati. Ostale odredbe treba ažurirati kako bi odražavale promjene u zakonodavstvu, posebno one koje su rezultat usvajanja Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ([4]).

(6) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za poslove prijenosa, stavljanja u kaveze

te snimanja i izvještavanja o aktivnostima klopki za tune, provedbene ovlasti treba

dodijeliti Komisiji. Te se ovlasti provode u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela koja se odnose na mehanizme kojima države članice kontroliraju izvršavanje provedbenih ovlasti Komisije ([5]).

(7) Izraz „Zajednica" koji je korišten u odredbama Uredbe (EZ) br. 302/2009 treba zamijeniti kako bi se u obzir uzelo stupanje na snagu Lisabonskog ugovora 1. prosinca 2009.

(8) Preporuka 10-04 stupila je na snagu 13. kolovoza 2011. Međutim, sve ugovorne stranke Konvencije, uključujući Uniju, složile su se o primjeni njezinih odredaba koje se odnose na prisutnost promatrača, koje u slučaju Unije osiguravaju države članice, od 1. siječnja 2011. Stoga je primjereno da se odgovarajuće odredbe ove Uredbe primjenjuju retroaktivno od 1. siječnja 2011.

([1]) SL C 24, 28.1.2012., str. 116.
([2]) Stajalište Europskog parlamenta od 23. svibnja 2012. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 11. lipnja 2012.
([3]) SL L 96, 15.4.2009., str. 1.
([4]) SL L 343, 22.12.2009., str. 1.
([5]) SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

(9) Uredbu (EZ) br. 302/2009 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 302/2009 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 1., u članku 4. stavku 13., članku 9. stavcima 3., 4., 5., 8., 9. i 10., članku 11. stavku 1., članku 14. stavku 4., članku 15. stavku 3., članku 18. stavku 2., članku 21. stavcima 1. i 4., članku 23. stavku 6., članku 29. stavcima 1., 3., 4. i 5., članku 31. stavku 4. i članku 34. stavcima 2. i 3., imenica „Zajednica", ili odgovarajući pridjev, zamjenjuje se imenicom „Unija", ili odgovarajućim pridjevom i svim gramatičkim prilagodbama koje su potrebne kao posljedica te zamjene.

2. U članku 1., treći stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Cilj plana oporavka koji je na snazi od 2007. do kraja 2022. godine je postizanje biomase koja odgovara najvećem održivom prinosu uz vjerojatnost od najmanje 60 %."

3. Članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) ‚pomoćno plovilo' znači svako plovilo koje se koristi za prijevoz uginule plavoperajne tune (neprerađene) iz kaveza ili klopke za tune do određene luke ili do plovila za preradu;"

(b) točka (h) zamjenjuje se sljedećim:

„(h) ‚poslovi prijenosa' znači:

i. svaki prijenos žive plavoperajne tune iz mreže ulovnog plovila u kavez za prijevoz;

ii. svaki prijenos žive plavoperajne tune iz kaveza za prijevoz u drugi kavez za prijevoz;

iii. svaki prijenos kaveza s plavoperajnom tunom iz jednog plovila za tegalj na drugo plovilo za tegalj;

iv. svaki prijenos žive plavoperajne tune iz kaveza za prijevoz na pomoćno plovilo;

v. svaki prijenos s uzgajališta plavoperajne tune ili klopke za tune na plovilo za preradu ili plovilo za prijevoz, ili bilo koji prijenos kaveza s plavoperajnom tunom s jednog uzgajališta na drugo;

vi. svaki prijenos žive plavoperajne tune iz klopke za tune u kavez za prijevoz."

(c) točka (l) zamjenjuje se sljedećim:

„(l) ‚uzgajanje' znači stavljanje u kaveze plavoperajne tune na razdoblje duže od šest mjeseci s ciljem povećanja biomase;"

(d) dodaje se sljedeća točka:

„(q) ‚odgovorna država članica' i ‚država članica odgovorna za' znači država članica zastave ili država članica u čijoj se nadležnosti nalazi klopka za tune ili uzgajalište ili, ako se uzgajalište ili klopka za tune nalaze na otvorenom moru, država članica gdje je sjedište klopke za tune ili uzgajališta;"

4. Članak 4. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Najkasnije do 30. rujna svake godine države članice dostavljaju Komisiji privremeni godišnji plan ribolova koji se odnosi na sljedeću godinu. Komisija prikuplja privremene godišnje planove ribolova i objedinjuje ih u plan ribolova Unije koji dostavlja Tajništvu ICCAT-a na potvrdu od strane ICCAT-a.

Najkasnije do 31. siječnja svake godine države članice dostavljaju Komisiji završni godišnji plan ribolova. Komisija prikuplja završne godišnje planove ribolova i objedinjuje ih u ribolovni plan Unije koji dostavlja Tajništvu ICCAT-a do 1. ožujka svake godine.";

(b) brišu se stavci 12. i 14.

5. Članak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Ne dovodeći u pitanje stavak 6., ribolovni kapacitet iz stavaka 2. i 4. članka 9. smanjuje se kako bi se uklonilo:

(a) do početka 2010., za svaku državu članicu, barem 25 % odstupanja između njezina ribolovnog kapaciteta i njezina ribolovnog kapaciteta koji je razmjeran njezinoj kvoti;

(b) do početka 2011., za svaku državu članicu, barem 75 % odstupanja između njezina ribolovnog kapaciteta i njezina ribolovnog kapaciteta koji je razmjeran njezinoj kvoti;

(c) do početka 2012., za svaku državu članicu, barem 95 % odstupanja između njezina ribolovnog kapaciteta i njezina ribolovnog kapaciteta koji je razmjeran njezinoj kvoti;

(d) do početka 2013., za svaku državu članicu, barem 100 % odstupanja između njezina ribolovnog kapaciteta i njezina ribolovnog kapaciteta koji je razmjeran njezinoj kvoti;

Izračun smanjenja ribolovnog kapaciteta temelji se na stopama ulova za kategorije plovila u skladu s metodom koja je odobrena na godišnjem sastanku ICCAT-a 2009.

Ovaj se zahtjev za smanjenjem ne primjenjuje na državu članicu koja dokaže da je njezin ribolovni kapacitet razmjeran njezinoj kvoti."

(b) stavak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„9. Svaka država članica utvrđuje plan upravljanja ribolovnim kapacitetom za razdoblje 2010. –2013. Plan se dostavlja Komisiji do 15. kolovoza 2009. i uključuje podatke iz stavaka 2., 4., 6. i 7. Nadalje, plan uključuje detaljne informacije o načinima, osim otpisa, na koje države članice eliminiraju preveliki kapacitet. Ako je potrebno, plan će se na godišnjoj osnovi preispitati i poslati Komisiji do 15. kolovoza svake godine.

Komisija prikuplja nacionalne planove upravljanja i objedinjuje ih u plan upravljanja ribolovnim kapacitetom Unije koji se dostavlja ICCAT-u na raspravu i odobrenje."

6. Članak 7. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ribolov plavoperajne tune okružujućim mrežama plivaricama zabranjuje se u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru u razdoblju od 15. lipnja do 15. svibnja.";

(b) stavak 6. se briše;

7. U članku 14. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Retroaktivna dostava se ne prihvaća. Naknadne promjene popisa iz stavka 1. tijekom kalendarske godine prihvaćaju se samo ako je prijavljeno ribarsko plovilo spriječeno u sudjelovanju zbog opravdanih operativnih razloga ili više sile. U takvim okolnostima predmetna država članica bez odgađanja će obavijestiti Komisiju o toj činjenici i dostaviti:

(a) detaljne podatke o ribarskom(-im) plovilu(-ima) koja trebaju zamijeniti plovilo iz stavka 1.; i

(b) sveobuhvatan opis razloga koji opravdavaju zamjenu i sve odgovarajuće popratne dokaze ili reference."

8. u članku 18. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Osim usklađenosti s člancima 14., 15., 23. i 24. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (*), kapetan ulovnog plovila Unije upisuje u brodski dnevnik, prema potrebi, informacije navedene u Prilogu II. ovoj Uredbi.

(*) SL L 343, 22.12.2009., str. 1."

9. U članku 19. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Nije dozvoljen zajednički ribolov s drugim strankama Konvencije."

10. Članak 22. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 22.

Poslovi prijenosa

1. Prije bilo kakvog posla prijenosa, kapetan ulovnog plovila ili plovila za tegalj ili upravitelj uzgajališta ili klopke za tune odakle potječe predmetni prijenos šalje nadležnim tijelima odgovorne države članice prethodnu obavijest o prijenosu u kojoj se navodi:

(a) naziv ulovnog plovila, uzgajališta ili klopke za tune i ICCAT broj;

(b) procijenjeno vrijeme prebacivanja;

(c) procjena količine plavoperajne tune koja se prebacuje;

(d) podaci o položaju (zemljopisna širina/dužina) gdje će se obaviti prijenos kao i prepoznatljive brojeve kaveza;

(e) naziv plovila za tegalj primatelja, broj kaveza koji se vuku i, prema potrebi, ICCAT broj;

(f) odredišna luka, uzgajalište ili kavez za plavoperajnu tunu.

2. Tijela odgovorne države članice odlučuju o davanju ovlaštenja za svaki pojedini posao prijenosa. U tu svrhu, svakom poslu prijenosa dodjeljuje se jedinstveni identifikacijski broj o kojem se obavješćuje kapetan ribarskog plovila, upravitelj klopke za tune ili uzgajališta, prema potrebi. U slučaju izdanog odobrenja, taj se broj sastoji od troslovne CPC oznake, četiri brojke koje označavaju godinu, i tri slova ‚AUT' (odobreno), iza kojih dolaze tri uzastopna broja. Kada je odobrenje odbijeno, broj se sastoji od troslovne CPC oznake, četiri brojke koje označavaju godinu, i tri slova „NEG" (nije odobreno), iza kojih dolaze tri broja u nizu. Poslovi prijenosa ne smiju početi prije dobivanja prethodnog odobrenja.

Prijenos odobrava država članica odgovorna za ulovno plovilo, plovilo za tegalj, uzgajalište ili zamku za tune, prema potrebi, 48 sati nakon predaje prethodne obavijesti o prijenosu. Država članica neće odobriti prijenos ako, nakon primitka prethodne obavijesti o prijenosu, smatra da:

(a) ulovno plovilo ili klopka za tune za koje se navodi da su ulovili ribu nema dovoljnu kvotu;

(b) ulovno plovilo ili upravitelj zamke za tune nije propisno prijavio količinu ribe za koju je dano odobrenje za stavljanje u kaveze, i nije uzeta u obzir u potrošnju kvote koja se primjenjuje;

(c) ulovno plovilo za koje se navodi da je ulovilo ribu nema odobrenje za ribolov plavoperajne tune; ili

(d) plovilo za tegalj za koje se navodi da se na njega prebacuje riba nije registrirano u ICCAT-ovoj evidenciji svih ostalih ribarskih plovila (ulovna su plovila isključena) koja imaju odobrenje za ribolov plavoperajne tune, kako se navodi u članu 14. stavku 3., ili nije opremljeno sustavom za satelitsko praćenje plovila (VMS).

3. Ako prijenos nije odobren:

(a) država članica odgovorna za ulovno plovilo izdaje nalog za puštanje i obavješćuje kapetana ulovnog plovila da prijenos nije odobren te da se riba mora pustiti u more;

(b) kapetan ulovnog plovila, upravitelj uzgajališta ili klopke za tune, prema potrebi, pušta ribu u more;

(c) puštanje plavoperajne tune u more snima se videokamerom i nadzire ga ICCAT-ov regionalni promatrač koji sastavlja i predaje izvješće zajedno s video snimkom Tajništvu ICCAT-a.

4. Kapetan ulovnog plovila ili plovila za tegalj, upravitelj klopke za tune ili uzgajališta na kraju prijenosa ispunjava i šalje nadležnim tijelima odgovorne države članice ICCAT-ovu deklaraciju o prijenosu, u skladu s obrascem koji je utvrđen u Prilogu VIII.a.

Nadležna tijela države članice odgovorne za plovilo, uzgajalište ili klopku za tune odakle potječe prijenos brojčano označavaju obrasce deklaracije o prijenosu. Sustav brojčanog označavanja uključuje troslovnu CPC oznaku, zatim četiri brojke koje označavaju godinu i tri broja u nizu iza kojih slijede tri slova ‚ITD' (CPC-20**/xxx/ITD).

Prijenos ribe mora biti popraćen deklaracijom o prijenosu. Presliku deklaracije čuva kapetan ulovnog plovila, upravitelj klopke za tune, kapetan plovila za tegalj ili upravitelj uzgajališta.

5. Kapetani plovila koja obavljaju poslove prijenosa (uključujući plovila za tegalj), u brodski dnevnik svakodnevno bilježe težinu i broj prebačene ribe, kao i naziv, zastavu i ICCAT broj ulovnog plovila, nazive i ICCAT broj bilo kojeg drugog plovila koje sudjeluje u poslu, datum i mjesto prijenosa te odredišno uzgajalište. Brodski dnevnik sadrži detalje o svim prijenosima koji su obavljeni tijekom ribolovne sezone. Brodski se dnevnik čuva na plovilu i u svakom trenutku mora biti dostupan za potrebe kontrole.

6. Odobrenje za prijenos odgovorne države članice ne dovodi u pitanje odobrenje za stavljanje u kaveze.

7. Kapetan ulovnog plovila, upravitelj uzgajališta ili klopke za tune koji prebacuje plavoperajne tune mora osigurati nadzor poslova prijenosa putem videokamere u vodi.

Svaku video snimku prijenosa treba umnožiti u dva primjerka. Jedan se primjerak dostavlja regionalnom promatraču, a jedan promatraču ugovorne stranke Konvencije ili nacionalnom promatraču, prema potrebi, koji se nalazi na plovilu za tegalj. Primjerak koji se dostavlja promatraču ugovorne stranke Konvencije ili nacionalnom promatraču mora biti popraćen deklaracijom o prijenosu i pripadajućim ulovom na koji se odnosi. Broj ICCAT deklaracije o prijenosu mora se nalaziti na početku ili na kraju svake video snimke, na kojoj se kontinuirano prikazuje vrijeme i datum. Na zahtjev Komisije, država članica mora osigurati kopije video snimaka Znanstvenom odboru ICCAT-a.

8. ICCAT-ov regionalni promatrač na ulovnom plovilu, kako se navodi u ICCAT-ovu Programu za regionalne promatrače koji je utvrđen u Prilogu VII., bilježi i izvještava o svim poslovima prijenosa koji se obavljaju, provjerava položaj ulovnog plovila kada je uključen u poslove prijenosa, promatra i procjenjuje ulove koji se prenose te provjerava upise u prethodnom odobrenju za prijenos iz stavka 2. i ICCAT deklaracije o prijenosu iz stavka 4.

Kada regionalni promatrač procijeni da je ulov najmanje 10 % veći s obzirom na broj i/ili prosječnu težinu od vrijednosti koje je izjavio kapetan ulovnog plovila, država članica odgovorna za ulovno plovilo počinje istragu koja mora biti dovršena prije vremena stavljanja u kaveze u uzgajalištu. Dok se čekaju rezultati te istrage, odobrenje za stavljanje u kaveze neće biti izdano, a odjeljak o ulovu u ispravi o ulovu plavoperajne tune ostaje nepotvrđen.

9. ICCAT-ovi regionalni promatrači potpisuju ICCAT deklaraciju o prijenosu i čitko zapisuju svoje ime i ICCAT broj. Oni moraju provjeriti da je ICCAT deklaracija o prijenosu pravilno ispunjena i pravovremeno dostavljena kapetanu plovila za tegalj.

Upravitelj klopke za tune ispunjava i šalje ICCAT deklaraciju o prijenosu nadležnim tijelima svoje države članice na kraju prijenosa na ribarsko plovilo, u skladu s obrascem koji je utvrđen u Prilogu IV.

10. Komisija može donijeti provedbene akte koji utvrđuju detaljna pravila u pogledu poslova prijenosa sukladno stavcima 2. i 7. ovog članka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s ispitnim postupkom iz članka 38.a."

11. Članak 24. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 24.*

Držanje u kavezima

1. U roku od tjedan dana od završetka stavljanja u kaveze, država članica odgovorna za uzgajalište dostavlja državi članici ili ugovornoj stranci Konvencije koja je država zastave plovila koja su ulovila tunu, i Komisiji, izvješće o stavljanju u kaveze koji je potvrdio promatrač. Komisija bez odgađanja prosljeđuje te podatke Tajništvu ICCAT-a. Izvješće sadrži informacije koje se nalaze u deklaraciji o stavljanju u kaveze kako je utvrđeno u ICCAT-ovoj Preporuci 06-07 o uzgoju plavoperajne tune.

2. Prije svakog stavljanja u kaveze, nadležno tijelo države članice odgovorne za uzgajalište mora obavijestiti odgovornu državu članicu ili ugovornu stranku Konvencije koja je država zastave ulovnog plovila o stavljanju u kaveze onih količina ribe koje su ulovila ulovna plovila koja plove pod njezinom zastavom.

3. Država članica odgovorna za ulovno plovila zatražit će od države članice ili ugovorne stranke Konvencije koja je odgovorna za uzgajalište da zaplijeni ulove i pusti ribe u more u skladu s postupkom utvrđenim u članku 22. stavku 3., ako, po primitku podataka iz stavka 2., smatra da:

(a) ulovno plovilo za koje se navodi da je ulovilo ribu nije imalo dovoljnu kvotu za plavoperajnu tunu koja je stavljena u kaveze;

(b) ulovno plovilo nije propisno prijavilo količinu ribe i nije uzeta u obzir za izračunavanje kvote koja se primjenjuje;

(c) ulovno plovilo za koje se navodi da je ulovilo ribu nema odobrenje za ribolov plavoperajne tune.

4. Stavljanje u kaveze ne smije početi bez prethodnog odobrenja ugovorne stranke Konvencije koja je država zastave ili države članice koja je odgovorna za ulovno plovilo.

Plavoperajna tuna stavlja se u kaveze prije 31. srpnja osim ako država članica ili ugovorna stranka Konvencije koja je odgovorna za uzgajalište koje preuzima ribu ne dostavi valjane razloge, uključujući višu silu. Takvi se razlozi dostavljaju zajedno s izvješćem o stavljanju u kaveze.

5. Država članica odgovorna za uzgajalište poduzima neophodne mjere kojima se zabranjuje stavljanje u kaveze u svrhu uzgajanja ili tovljenja plavoperajne tune ako isto nije popraćeno dokumentacijom koju zahtijeva ICCAT, uključujući onu koju zahtijevaju ova Uredba i Uredba (EU) br. 640/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2010. o uspostavi programa za dokumentaciju o ulovu plavoperajne tune *Thunnus thynnus* (*). Takva dokumentacija mora biti točna i potpuna i mora biti potvrđena.

6. Stavljanje u kaveze odobrava ili ne odobrava odgovorna država članica ili odgovorna ugovorna stranka Konvencije, prema potrebi, u roku od 48 sati nakon predaje podataka iz stavka 2. Ako stavljanje u kaveze nije odobreno, država članica ili ugovorna stranka Konvencije koja je dogovorna za ulovno plovilo izdaje državi članici ili ugovornoj stranci Konvencije koja je odgovorna za plovilo za tegalj i/ili državi članici ili ugovornoj stranci Konvencije koja je odgovorna za uzgajalište, prema potrebi, nalog za puštanje u skladu s člankom 22. stavkom 3.

7. Država članica odgovorna za uzgajalište mora osigurati da se stavljanje u kaveze nadzire putem videokamere u vodi.

Za svako stavljanje u kaveze snima se jedna video snimka. Broj ICCAT deklaracije o prijenosu mora se nalaziti na početku ili na kraju svake video snimke, na kojoj se kontinuirano prikazuju vrijeme i datum.

8. Kada, prema prosječnoj težini ili broju, postoji razlika od više od 10 % između procjene regionalnog promatrača i upravitelja uzgajališta, država članica odgovorna za uzgajalište počinje istragu u suradnji s državom zastave ulovnog plovila. Dok se čekaju rezultati te istrage, izlov se ne smije obavljati, a odjeljak o uzgoju u ispravi o ulovu plavoperajne tune ostaje nepotvrđen.

Ako istraga ne završi u roku od 10 radnih dana ili rezultat istrage upućuje na to da je broj ili prosječna težina plavoperajne tune veća od 10 % vrijednosti koju navodi upravitelj uzgajališta, ugovorna stranka Konvencije koja je država zastave ili država članica odgovorna za ulovno plovilo izdaje nalog o puštanju s obzirom na broj ili težinu koji su višak.

Država članica koja je odgovorna za uzgajalište mora osigurati da upravitelj uzgajališta postupi u skladu s nalogom o puštanju u roku od 48 sati od dolaska regionalnog promatrača. Puštanje se odvija u skladu s člankom 22. stavkom 3.

Ako je završna procjena u trenutku stavljanja u kaveze u uzgajalištu veća od završne procjene u trenutku prvog prijenosa s ulovnog plovila, država članica ili ugovorna stranka Konvencije koja je odgovorna za ulovno plovilo odlučuje o potvrđivanju konačne iskorištenosti kvote u predmetnom/im dokumentu/ima o ulovu plavoperajne tune.

9. Države članice pokreću pilot studije o načinu za bolju procjenu broja i težine plavoperajne tune na mjestu ulova i stavljanja u kaveze, uključujući upotrebu stereoskopskih sustava, i o njihovim rezultatima izvještavaju Znanstveni odbor ICCAT-a. Program uzimanja uzoraka i/ili alternativni program uspostavlja se u trenutku stavljanja u kaveze kako bi se poboljšalo prebrojavanje ribe stavljene u kaveze i procjena njihove težine.

10. Komisija može donijeti provedbene akte koji utvrđuju detaljna pravila u pogledu stavljanja u kaveze sukladno stavcima 6., 7., 8. i 9. ovog članka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s ispitnim postupkom iz članka 38.a.

(*) SL L 194, 24.7.2010., str. 1."

12. U članku 25. stavku 1., dodaju se sljedeći podstavci:

„Ribarska plovila koja su obuhvaćena ICCAT-ovom evidencijom ulovnih plovila koja imaju odobrenje za aktivan ribolov plavoperajne tune iz članka 14. stavka 3., počinju sa slanjem podataka iz VMS-a ICCAT-u barem 15 dana prije otvaranja ribolovne sezone i nastavljaju sa slanjem tih podataka barem 15 dana nakon zatvaranja ribolovne sezone, osim ako Komisiji unaprijed nije poslan zahtjev da se plovilo briše iz ICCAT-ove evidencije plovila.

U svrhu kontrole, slanje VMS podataka s ulovnih plovila koja imaju odobrenje za aktivan ribolov plavoperajne tune ne prekida se kada su plovila usidrena u luci osim ako se ne koristi sustav za uplovljavanje i isplovljavanje.

Ribarska plovila koja su obuhvaćena ICCAT-ovom evidencijom svih ostalih ribarskih plovila (osim ulovnih plovila) koja imaju odobrenje za ribolov plavoperajne tune iz članka 14. stavka 3. šalju podatke iz VMS-a ICCAT-u za cijelo vrijeme trajanja odobrenja."

13. Članak 26. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 26.

Bilježenje i izvještavanje o klopkama za tune

1. U roku od 48 sati od svakog ribolova u kojem se koriste klopke za tune, ti se ulovi bilježe i podaci se šalju, elektroničkim ili drugim sredstvom, nadležnom tijelu države članice koja je odgovorna za predmetnu klopku za tune. Evidencija sadrži detalje o procijenjenim količinama koje su ostale u klopkama za tune.

2. Nakon primitka evidencije iz stavka 1., svaka država članica elektroničkim je putem prosljeđuje Komisiji. Komisija zatim bez odgađanja prosljeđuje podatke Tajništvu ICCAT-a.

3. Komisija može donijeti provedbene akte koji utvrđuju detaljna pravila u pogledu bilježenja i izvještavanja o ribolovu klopkama za tune sukladno stavku 1. ovog članka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s ispitnim postupkom iz članka 38.a."

14. U članku 29. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako, u bilo kojem trenutku, više od 15 ribarskih plovila jedne države članice sudjeluje u ribolovu plavoperajne tune u području primjene Konvencije, ta država članica mora poslati inspekcijsko plovilo u svrhu inspekcijskog pregleda i kontrole na moru u području primjene Konvencije kroz cijelo razdoblje zadržavanja plovila u tom području. Ta se obveza smatra ispunjenom kada države članice surađuju u slanju inspekcijskog plovila ili kada se inspekcijsko plovilo Unije pošalje u područje primjene Konvencije."

15. U članku 30. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. U pogledu plovila koja se aktivno bave ribolovom plavoperajne tune, svaka država članica mora osigurati prisutnost nacionalnih promatrača najmanje u sljedećim postotcima za:

(a) 100 % svojih aktivnih ulovnih plovila s okružujućom mrežom plivaricom koji su dugački točno ili manje od 24 m u 2011.;

(b) 100 % svojih aktivnih ulovnih plovila s okružujućom mrežom plivaricom koji su dugački točno ili manje od 20 m u 2012.;

(c) 20 % svojih aktivnih pleagijskih koćarica (duljih od 15 m);

(d) 20 % svojih aktivnih ulovnih plovila za polaganje parangala (duljih od 15 m);

(e) 20 % svojih aktivnih brodova s mamcima (duljih od 15 m);

(f) 100 % svojih klopki za tune tijekom izlova;

(g) 100 % svojih plovila za tegalj."

16. Članak 31. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Svaka država članica mora osigurati da ICCAT-ov regionalni promatrač bude prisutan na:

(a) svim plovilima s okružujućom mrežom plivaricom duljima od 24 m tijekom cijele ribolovne sezone u 2011.;

(b) svim plovilima s okružujućom mrežom plivaricom duljima od 20 m tijekom cijele ribolovne sezone u 2012.;

(c) svim plovilima s okružujućom mrežom plivaricom bez obzira na duljinu, tijekom cijele ribolovne sezone, od 2013. nadalje.

Plovila za ribolov okružujućom mrežom plivaricom iz točaka (a), (b) i (c) na kojima nije prisutan ICCAT-ov regionalni promatrač neće dobiti odobrenje za ribolov ili djelatnosti u okviru ribolova plavoperajne tune.";

(b) u stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako se plavoperajna tuna izlovljava iz kaveza i prodaje kao svježi proizvod, ICCAT-ov regionalni promatrač koji promatra izlov može biti državljanin države članice koja je odgovorna za uzgajalište."

17. Članak 32. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 32.*

Pristup video snimkama

1. Svaka država članica mora osigurati dostupnost video snimaka iz članka 22. stavka 7. i članka 24. stavka 7. ICCAT-ovim inspektorima i promatračima.

2. Svaka država članica koja je odgovorna za uzgajalište mora osigurati dostupnost video snimaka iz članka 22. stavka 7. i članka 24. stavka 7. inspektorima i promatračima Unije.

3. Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi izbjegla svaku zamjenu, uređivanje ili manipulaciju izvorne video snimke."

18. Dodaje se sljedeći članak:

„*Članak 33.a.*

Dostavljanje planova inspekcijskih pregleda

Najkasnije do 30. rujna svake godine države članice dostavljaju Komisiji plan inspekcijskih pregleda za sljedeću godinu. Komisija prikuplja privremene godišnje planove ribolova i objedinjuje ih u plan ribolova Unije koji dostavlja Tajništvu ICCAT-a na potvrdu od strane ICCAT-a."

19. U članku 34. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. U Uniji je zabranjeno trgovanje, iskrcavanje, uvoz, izvoz, stavljanje u kaveze za tovljenje ili uzgoj, ponovni izvoz i pretovar plavoperajne tune iz istočnog Atlantika i Sredozemnog mora koja nije popraćena točnom, potpunom i potvrđenom dokumentacijom koju zahtijeva ova Uredba i Uredba (EU) br. 640/2010".

20. Dodaje se sljedeći članak:

„*Članak 38.a.*

Odborska procedura

1. Komisiji pomaže Odbor za ribarstvo i akvakulturu osnovan na temelju članka 30. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 2371/2002. Taj Odbor predstavlja odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011."

21. Prilog III. zamjenjuje se tekstom iz Priloga I. ovoj Uredbi.

22. Prilog VI. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1., dodaje se sljedeća točka:

„(q) pretovar na moru.";

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. U slučaju ukrcaja i inspekcijskog pregleda ribarskog plovila tijekom kojeg inspektori uoče aktivnost ili stanje koje predstavlja ozbiljno kršenje, kako je definirano u stavku 1., tijela države zastave inspekcijskih plovila bez odgađanja će obavijestiti državu ribarskog plovila neposredno kao i preko Tajništva ICCAT-a. U takvim situacijama inspektori će, ako je to moguće, također obavijestiti nadležna tijela države zastave ribarskog plovila, kako je prijavljeno Tajništvu ICCAT-a, i svakom inspekcijskom plovilu države zastave ribarskog plovila za koje je poznato da je u blizini.

ICCAT-ovi inspektori zabilježit će obavljene preglede i sva kršenja uočena u brodskom dnevniku ribarskog plovila.";

(c) u prvom podstavku stavka 3. riječi ‚bez odgađanja' zamjenjuju se riječima ‚u roku od 72 sata';

(d) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„7. U skladu s postupcima koji su dogovoreni sukladno stavku 12. ovog Priloga, plovilo koje za sada lovi tunu ili ribe nalik tuni u području primjene Konvencije izvan voda koje su pod jurisdikcijom države plovila prestat će s ribolovom nakon što mu plovilo na kojem su inspektori pošalje primjeren signal iz Međunarodnog signalnog kodeksa, osim ako stvarno ne obavlja ribolov, u kojem će se slučaju zaustaviti čim završi takve aktivnosti. Kapetan plovila mora dozvoliti inspektoru, kojega može pratiti svjedok, da se ukrca i u tom će pogledu osigurati ljestve za ukrcaj. Kapetan plovila mora omogućiti inspektoru da pregleda ulov ili ribolovni alat te sve relevantne dokumente koje inspektor smatra potrebnima kako bi provjerio pridržavanje preporuka Komisije ICCAT-a koje su na snazi a odnose se na državu zastave ili plovilo, a inspektor može zatražiti bilo kakva objašnjenja koja smatra potrebnima.

Skupina inspektora sastoji se od najviše dva ICCAT-ova inspektora osim ako okolnosti ne zahtijevaju dodatne inspektore. Pomoćnik može pratiti skupinu inspektora samo u svojstvu vježbenika."

23. U Prilogu VII., stavak 1. se briše.

24. Tekst u Prilogu II. ovoj Uredbi umeće se kao Prilog VIII.a.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 13. lipnja 2012.

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednik	*Predsjednik*
M. SCHULZ	N. WAMMEN

PRILOG I.

„PRILOG III.

Br. dokumenta:	**ICCAT deklaracija o pretovaru**	
Plovilo za prijevoz	**Ribarsko plovilo**	Krajnje odredište:
Naziv plovila i radio pozivni znak:	Naziv plovila i radio pozivni znak:	Luka
Zastava:	Zastava:	Zemlja
Br. odobrenja države zastave:	Br. odobrenja države zastave:	Država:
Br. iz nacionalnog registra plovila:	Br. iz nacionalnog registra plovila:	
ICCAT broj	ICCAT broj	
IMO br.	Vanjska identifikacija:	
	Br. lista iz ribolovnog brodskog dnevnika	

Dan Mjesec Sat godina 2 0 ___ Ime kapetana ribarskog plovila: _____ Ime kapetana plovila za prijevoz: _____

MJESTO PRETOVARA

Polazak ___ ___ ___ iz _____

Povratak ___ ___ ___ u _____ Potpis: _____ Potpis: _____

Pretovar ___ ___ ___ _____

Za pretovar navesti težinu u kilogramima ili korištenu jedinicu mjere (npr. kutija, košara) i iskrcanu težinu u kilogramima takve jedinice: ___ kilograma.

Luka	More		Vrsta	Broj ribljih jedinki	Vrsta proizvoda Živ	Vrsta proizvoda Cijeli	Vrsta proizvoda Očišćen	Vrsta proizvoda Bez glave	Vrsta proizvoda Isfiletirano	Vrsta proizvoda	Daljnji pretovari
	Lat.	Long.									Datum: ____ Mjesto/Položaj: ____
											Br. odobrenja ugovorne stranke:
											Potpis kapetana:
											Naziv plovila primatelja:
											Zastava:
											ICCAT broj
											IMO br.
											Potpis kapetana:
											Datum: ____ Mjesto/Položaj: ____
											Br. odobrenja ugovorne stranke:
											Potpis kapetana:
											Naziv plovila primatelja:
											Zastava:
											ICCAT broj
											IMO br.
											Potpis kapetana:

Potpis ICCAT-ova promatrača (ako je primjenjivo)

Obveze kod pretovara:

1. Izvornik deklaracije o pretovaru mora se dostaviti plovilu primatelju (za obradu/prijevoz).
2. Odgovarajuće ulovno plovilo ili upravitelj klopke za tune mora imati presliku deklaracije o pretovaru.
3. Daljnje poslove pretovara odobrava nadležna stranka Konvencije koja je plovilu odobrila ribolov.
4. Plovilo primatelj na kojemu se nalazi riba mora imati izvornik deklaracije o pretovaru sve do mjesta iskrcavanja.
5. Posao pretovara evidentira se u brodskom dnevniku svakog plovila koje sudjeluje u tom poslu.”

PRILOG II.

„PRILOG VIII.a

<table>
<tr><td colspan="3">Br. dokumenta:</td><td>ICCAT deklaracija o prijenosu</td><td>Prilog 4.</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="5">1 — PRIJENOS ŽIVE PLAVOPERAJNE TUNE NAMIJENJENE UZGOJU</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Naziv ribarskog plovila:

Pozivni znak:
Zastava:
Br. odobrenja za prijenos države zastave:
ICCAT broj
Vanjska identifikacija:
Br. ribolovnog brodskog dnevnika:
Br. zajedničke ribolovne operacije (ZRO):</td><td>Naziv klopke:

ICCAT broj</td><td>Naziv tegljača:

Pozivni znak:
Zastava:
ICCAT broj
Vanjska identifikacija:</td><td colspan="2">Naziv odredišnog uzgajališta:

ICCAT broj</td></tr>
<tr><td colspan="6">2 — PRIJENOS NAKON IZLOVA</td></tr>
<tr><td colspan="2">Naziv uzgajališta:

ICCAT broj</td><td>Naziv klopke:

ICCAT broj</td><td>Naziv plovila za prijevoz:

Zastava:
ICCAT broj
Vanjska identifikacija:</td><td colspan="2">Naziv plovila za preradu:

Pozivni znak:
Zastava:
ICCAT broj
Vanjska identifikacija:</td></tr>
<tr><td colspan="6">3 — PODACI O PRIJENOSU</td></tr>
<tr><td colspan="2">Datum: _ _/_ _/_ _ _ _</td><td colspan="4">Mjesto ili položaj: Luka: Lat: Long:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Broj primjeraka:</td><td colspan="2">Ukupna težina u kg:</td><td colspan="2">Vrsta:</td></tr>
<tr><td colspan="6">Vrsta proizvoda: Živo Ostalo (navesti): ☐ Očišćeno ☐ Cijelo ☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Ime i potpis kapetana ribarskog plovila/upravitelja klopke/uzgajališta:</td><td colspan="3">Ime i potpis plovila primatelja (tegljač, plovilo za obradu, plovilo za prijevoz):</td></tr>
</table>

4 — PRIJENOS UGINULE RIBE NA POMOĆNO PLOVILO			
Naziv pomoćnog plovila:	Zastava:	Količina u kg	Broj primjeraka:
Datum: _ _/_ _/_ _ _ _	Položaj: Lat: Long:	Luka iskrcaja:	
5 — DALJNJI PRIJENOSI			
Datum: _ _/_ _/_ _ _ _	Mjesto ili položaj: Luka: Lat: Long:		
Naziv tegljača:	Pozivni znak:	Zastava:	ICCAT broj
Br. odobrenja za prijenos države uzgajališta:	Vanjska identifikacija:	Ime i potpis kapetana plovila primatelja:	
Datum: _ _/_ _/_ _ _ _	Mjesto ili položaj: Luka: Lat: Long:		
Naziv tegljača:	Pozivni znak:	Zastava:	ICCAT broj
Br. odobrenja za prijenos države uzgajališta:	Vanjska identifikacija:	Ime i potpis kapetana plovila primatelja:	
Datum: _ _/_ _/_ _ _ _	Mjesto ili položaj: Luka: Lat: Long:		
Naziv tegljača:	Pozivni znak:	Zastava:	ICCAT broj
Br. odobrenja za prijenos države uzgajališta:	Vanjska identifikacija:	Ime i potpis kapetana plovila primatelja:”	